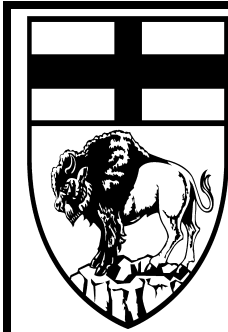


Mercredi 1^{er} juin 2011



ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA

FEUILLETON N° 55
ET AVIS

CINQUIÈME SESSION, TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

PRIÈRE

TREIZE HEURES TRENTE

AFFAIRES COURANTES

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI

M. le *ministre* BJORNSON

(N° 24) — *Loi sur le financement de l'innovation/The Innovation Funding Act*

M. le *ministre* BLAIKIE

(N° 46) — *Loi sur la protection du lac Winnipeg/The Save Lake Winnipeg Act*

M^{me} la *ministre* HOWARD

(N° 47) — *Loi sur le Conseil consultatif de l'accessibilité et modifiant la Loi sur les achats du gouvernement/The Accessibility Advisory Council Act and Amendments to The Government Purchases Act*

M^{me} DRIEDGER

(N° 208) — *Loi modifiant la Loi sur les interventions médicales d'urgence et le transport pour personnes sur civière (civières motorisées)/The Emergency Medical Response and Stretcher Transportation Amendment Act (Power-Assisted Stretchers)*

M^{me} ROWAT

(N° 211) — *Loi sur l'accès aux défibrillateurs/The Defibrillator Access Act*

M^{me} DRIEDGER

(N° 216) — *Loi modifiant la Loi sur les offices régionaux de la santé (plafonnement des frais administratifs)/The Regional Health Authorities Amendment Act (Capping Administrative Costs)*

M. GOERTZEN

(N° 220) — *Loi sur l'indemnisation des victimes de pornographie juvénile/The Justice for Victims of Child Pornography Act*

M. GOERTZEN

(N° 221) — *Loi modifiant la Loi sur la confiscation de biens obtenus ou utilisés criminellement/The Criminal Property Forfeiture Amendment Act*

PÉTITIONS

M. BOROTSIK
M^{me} MITCHELSON
M. BRIESE
M. GOERTZEN
M. PEDERSEN
M. DERKACH

RAPPORTS DE COMITÉS

DÉPÔT DE RAPPORTS

DÉCLARATIONS DE MINISTRE

QUESTIONS ORALES

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ

GRIEFS

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

COMITÉ PLÉNIER

COMITÉ DES SUBSIDES

(2 h 34 min)
Motion d'adhésion

APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE

M^{me} la ministre HOWARD

(N° 6) — *Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail/The Workers Compensation Amendment Act*

M. le *ministre* LEMIEUX

(N° 11) — *Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire/The Planning Amendment Act*

M^{me} la *ministre* OSWALD

(N° 14) — *Loi modifiant la Loi sur l'aide à l'achat de médicaments sur ordonnance (contrôle de certains médicaments couverts et modifications diverses)/The Prescription Drugs Cost Assistance Amendment Act (Prescription Drug Monitoring and Miscellaneous Amendments)*

DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT

Motion de M. le *ministre* SWAN

(N° 16) — *Loi modifiant la Loi visant à accroître la sécurité des collectivités et des quartiers et la Loi sur la confiscation de biens obtenus ou utilisés criminellement/The Safer Communities and Neighbourhoods Amendment and Criminal Property Forfeiture Amendment Act*
(M. GOERTZEN)

Motion de M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 17) — *Loi modifiant la Loi sur les coopératives/The Cooperatives Amendment Act*
(M. PEDERSEN)

Motion de M. le *ministre* SWAN

(N° 18) — *Loi modifiant le Code de la route/The Highway Traffic Amendment Act*
(M^{me} TAILLIEU)

Motion de M. le *ministre* SWAN

(N° 19) — *Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale (juges aînés)/The Provincial Court Amendment Act (Senior Judges)*
(M^{me} TAILLIEU)

Motion de M^{me} la *ministre* OSWALD

(N° 20) — *Loi sur l'accès du public aux défibrillateurs/The Defibrillator Public Access Act*
(M^{me} ROWAT)

Motion de M^{me} la *ministre* OSWALD

(N° 21) — *Loi sur la Journée de sensibilisation aux dons d'organes et de tissus/The Organ and Tissue Donation Awareness Day Act*
(M^{me} DRIEDGER)

Motion de M^{me} la ministre WOWCHUK

(N^o 22) — *Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières/The Securities Amendment Act*
(M. SCHULER)

Motion de M^{me} la ministre HOWARD

(N^o 23) — *Loi modifiant le Code des normes d'emploi/The Employment Standards Code Amendment Act*
(M. DYCK)

Motion de M. le ministre SWAN

(N^o 25) — *Loi modifiant la Loi sur l'établissement et l'exécution réciproque des ordonnances alimentaires/The Inter-jurisdictional Support Orders Amendment Act*
(M. GOERTZEN)

Motion de M^{me} la ministre SELBY

(N^o 26) — *Loi sur l'Université de Saint-Boniface/The Université de Saint-Boniface Act*
(M^{me} TAILLIEU)

Motion de M^{me} la ministre WOWCHUK

(N^o 27) — *Loi sur le Jour du patrimoine ukrainien-canadien au Manitoba/The Manitoba Ukrainian Canadian Heritage Day Act*
(M. SCHULER)

Motion de M^{me} la ministre ALLAN

(N^o 28) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (obligation de faire rapport des cas d'intimidation et des préjudices subis)/The Public Schools Amendment Act (Reporting Bullying and Other Harm)*
(M^{me} TAILLIEU)

Motion de M. le ministre SWAN

(N^o 29) — *Loi sur l'exploitation sexuelle d'enfants et la traite de personnes/The Child Sexual Exploitation and Human Trafficking Act*
(M. SCHULER)

Motion de M. le ministre MACKINTOSH

(N^o 30) — *Loi modifiant la Loi sur le changement de nom/The Change of Name Amendment Act*
(M. PEDERSEN)

Motion de M. le *ministre* SWAN

(N^o 31) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act*

(M^{me} TAILLIEU)

Motion de M^{me} la *ministre* HOWARD

(N^o 32) — *Loi sur les services essentiels (soins de santé) et modifications connexes/The Essential Services (Health Care) and Related Amendments Act*

(M. DYCK)

Motion de M^{me} la *ministre* HOWARD

(N^o 34) — *Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail (présomption s'appliquant au personnel du bureau du commissaire aux incendies)/The Workers Compensation Amendment Act (Presumption re OFC Personnel)*

(M. DYCK)

Motion de M. le *ministre* MACKINTOSH

(N^o 35) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (contrats de téléphonie cellulaire)/The Consumer Protection Amendment Act (Cell Phone Contracts)*

(M. PEDERSEN)

Motion de M. le *ministre* MACKINTOSH

(N^o 36) — *Loi sur le registre des mauvais traitements infligés aux adultes et modifications concernant la Loi sur les personnes vulnérables ayant une déficience mentale/The Adult Abuse Registry Act and Amendments to The Vulnerable Persons Living with a Mental Disability Act*

(M^{me} MITCHELSON)

Motion de M. le *ministre* SWAN

(N^o 37) — *Loi modifiant le Code de la route (exigences en matière de rapports d'accident)/The Highway Traffic Amendment Act (Accident Reporting Requirements)*

(M. GOERTZEN)

Motion de M^{me} la *ministre* OSWALD

(N^o 38) — *Loi modifiant la Loi sur les offices régionaux de la santé (responsabilisation et transparence)/The Regional Health Authorities Amendment Act (Accountability and Transparency)*

(M^{me} DRIEDGER)

Motion de M. le *ministre* MACKINTOSH

(N^o 39) — *Loi sur la protection des familles en deuil (modification de diverses dispositions législatives)/The Grieving Families Protection Act (Various Acts Amended)*

(M. SCHULER)

Motion de M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 40) — *Loi sur les condominiums et modifications législatives en matière de conversion en condominium/The Condominium Act and Amendments Respecting Condominium Conversions (Various Acts Amended)*

(M^{me} TAILLIEU)

Motion de M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 41) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools/The Liquor Control Amendment Act*

(M. BOROTSIK)

Motion de M. le *ministre* RONDEAU

(N° 42) — *Loi sur la reconnaissance de l'apport des aidants naturels/The Caregiver Recognition Act*

(M^{me} ROWAT)

Motion de M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 43) — *Loi modifiant la Loi sur les biens réels/The Real Property Amendment Act*

(M. PEDERSEN)

DEUXIÈME LECTURE

M^{me} la *ministre* HOWARD

(N° 15) — *Loi modifiant la Loi sur l'arbitrage relatif aux pompiers et aux travailleurs paramédicaux/The Firefighters and Paramedics Arbitration Amendment Act*

M^{me} la *ministre* HOWARD

(N° 33) — *Loi modifiant la Loi sur les prestations de pension/The Pension Benefits Amendment Act*

M^{me} la *ministre* WOWCHUK

(N° 44) — *Loi sur la pension de la fonction publique et modifications connexes/The Civil Service Superannuation and Related Amendments Act*

(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* SWAN

(N° 45) — *Loi corrective de 2011/The Statutes Correction and Minor Amendments Act, 2011*

MOTIONS PRÉVUES POUR LES JOURNÉES DE L'OPPOSITION

M. MCFADYEN

Que l'Assemblée législative du Manitoba exhorte le gouvernement provincial à envisager d'abroger les articles 70.2 à 70.4 de la *Loi sur le financement des campagnes électorales*.

QUESTIONS ÉCRITES, DEMANDES ET ORDRES DE DÉPÔT DE DOCUMENTS — ACCEPTÉS MAIS RESTÉS SANS RÉPONSE

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE — QUATRIÈME SESSION

QUESTIONS ÉCRITES

M. PEDERSEN

17. Lorsqu'on choisira le tracé de la ligne de transport Bipole III, obtiendra-t-on les emprises nécessaires en proposant aux propriétaires fonciers qui sont des particuliers des servitudes ou en achetant leurs biens-fonds? De quelle façon la valeur de ces biens-fonds sera-t-elle déterminée?
 18. Hydro-Manitoba a annoncé publiquement qu'elle ne peut pas utiliser l'expropriation comme mesure d'acquisition d'emprises. Le gouvernement du Manitoba expropriera-t-il les biens-fonds privés au nom d'Hydro-Manitoba en vue de la construction de Bipole III si les propriétaires ne parviennent pas à une entente acceptable avec Hydro-Manitoba?
 19. Quelle sera la distance minimale entre Bipole III et les résidences, les cours et les fermes d'élevage?
 20. Quels sont les critères d'Hydro-Manitoba pour déterminer les effets de Bipole III sur les animaux d'élevage?
 21. Quels sont les effets sur les services de téléphonie cellulaire, les systèmes de positionnement global (GPS) et l'équipement électronique qui sont à proximité de Bipole III?
-

FEUILLETON DES AVIS

AVIS DE MOTIONS POUR JEUDI

M. le *ministre* LEMIEUX

(N^o 48) — *Loi sur la planification et les affectations de biens-fonds concernant les emplacements scolaires (modification de diverses dispositions législatives)/The Planning and Land Dedication for School Sites Act (Various Acts Amended)*

M. le *ministre* SWAN

(N^o 49) — *Loi modifiant la Loi sur l'aide à l'emploi et au revenu et le Code de la route/The Employment and Income Assistance Amendment and Highway Traffic Amendment Act*

M. le *ministre* CHOMIAK

(N^o 50) — *Loi sur la viabilité de la ceinture nickélique de Thompson/The Thompson Nickel Belt Sustainability Act*

AVIS DE MOTIONS POUR MARDI

PROPOSITIONS

M^{me} KORZENIOWSKI — Journée des cadets

16. Attendu :

que le Manitoba reconnaît les nombreux citoyens de cette province qui participent ou ont participé aux Cadets royaux de l'Armée canadienne, aux Cadets de la Marine royale canadienne ou aux Cadets de l'Aviation royale du Canada, lesquels contribuent de manière significative et continue au tissu culturel, social et économique de la province;

que les Cadets royaux de l'Armée canadienne ont été fondés en 1879 à titre d'« association d'exercice militaire dans les institutions scolaires » sous l'égide de la Milice du Canada, que le premier corps de cadets dans l'ouest du Canada a été établi à Portage-la-Prairie le 24 décembre en tant que 19^e Corps de cadets royaux de l'Armée canadienne et que la Ligue des cadets de l'Armée du Canada a été créée en 1971 afin d'établir des partenariats avec le secteur civil;

que les Cadets de la Marine royale canadienne ont été établis en 1902 sous le nom de « Boys' Naval Brigade » sous l'égide de la Ligue navale du Canada, que le premier corps de cadets de la Marine au Canada a été constitué à Winnipeg le 19 novembre 1920 en tant que 859^e corps de cadets de la Winnipeg Boys Naval Brigade et que la Marine royale canadienne en est devenue partenaire en 1941;

que les Cadets de l'Aviation royale du Canada ont vu le jour en 1940 lorsque le ministre fédéral de la Défense nationale pour l'air a demandé à un groupe de citoyens distingués de constituer la Ligue des cadets de l'Air du Canada en vue d'amorcer un partenariat visant à créer le Programme des cadets de l'Air et que le premier escadron des cadets de l'Air a été établi en 1938 sous le nom de « # 6 Winnipeg Lions Air Cadet Squadron », avant l'organisation nationale;

que les trois programmes de cadets sont maintenant gérés par un seul commandant des Forces canadiennes alors que la Ligue des cadets de l'Armée du Canada, la Ligue navale du Canada et la Ligue des cadets de l'Air du Canada demeurent des organismes indépendants;

que le Manitoba apprécie les réservistes du Cadre des instructeurs de cadets des Forces canadiennes ainsi que les membres civiles de la Ligue des cadets de l'Armée du Canada, de la Ligue navale du Canada et de la Ligue des cadets de l'Air du Canada qui, conjointement, offrent aux jeunes Manitobains des opportunités incommensurables grâce aux programmes des cadets de l'Armée, de la Marine et de l'Air,

il est proposé que l'Assemblée législative du Manitoba exhorte le gouvernement provincial à envisager de désigner le premier samedi du mois de septembre de chaque année à titre de la « Journée des cadets » au Manitoba.
